



CONSEJO SALVADOREÑO DE LA AGROINDUSTRIA AZUCARERA

San Salvador, 09 de mayo de 2023

Licenciado  
Gerald Perdomo  
Oficial de Información  
CONSAA  
Presente




Estimado Licenciado:

Reciba por este medio un atento y cordial saludo con mis mejores deseos de éxito en sus labores cotidianas.

A través de la presente hago referencia a la solicitud de información efectuada con correlativo **CONSAA-UAIP-0002-2023** en la cual se solicita *“información relacionada con los Informes de Producción Finales Auditados y Certificados (incluyendo notificaciones oficiales de procesos de maquila entre ingenios y datos mensuales consignados) para las zafra 18/19; zafra 19/20; zafra 20/21 y zafra 21/22.”*

Al respecto, hago de su conocimiento que las notificaciones oficiales de los procesos de maquila efectuados entre ingenios se realizan al finalizar cada zafra, y no de manera mensual. En ese sentido, anexo a la presente los informes de Certificación Final de Producción de cada zafra solicitada, así como sus respectivas notificaciones oficiales de los procesos de maquila efectuadas entre ingenios.

Atentamente,

  
Julio Castro Luna  
Director-Ejecutivo





Contadores  
Impuestos  
Auditores  
Consultores  
Atrasos Contables

Organizaciones de Empresa  
Autorización Libros de IVA  
Autorización de Libros Contables  
Autorización de Sistemas Contables

**VELASQUEZ GRANADOS Y CIA**  
CONTADORES, AUDITORES Y CONSULTORES

San Salvador, 06 de Noviembre de 2019.

Señores  
Consejo Directivo  
Consejo Salvadoreño de la Agroindustria Azucarera - (CONSAA)  
Presente.

Estimados Señores:

A continuación, presentamos la **Certificación Final** de Producción de Azúcar y Miel Final de la Zafra 2018/2019.

Los datos de producción de azúcar están validados de acuerdo a los documentos siguientes:

- ✓ Reportes de producción de los Ingenios
- ✓ Datos de maquilado
- ✓ Valor Final de Pago

Los datos incluidos en esta certificación ya incluyen el efecto de la maquila realizado por Ingenio Chaparrastique para Central de Izalco, por un total de Toneladas de Caña molida de 332,485.10 TC (305,886.29 TM), Azúcar Cruda correspondiente 769,599.39QQ (35,401.57 TM), Melaza correspondiente 2,427,700.11 GLS (13,400.91 TM); según datos provistos por los Ingenios a CONSAA. Los datos anteriores fueron informados por CONSAA a esta firma auditora, con fecha 15 de mayo de 2019.

Es entendido que el contenido de este informe es Confidencial, para informar exclusivamente al Consejo Salvadoreño de la Agroindustria Azucarera, y no puede ser utilizado para otros propósitos sin su debida autorización.

Atentamente,

VELASQUEZ GRANADOS Y COMPAÑÍA  
Auditores y Consultores  
Registro No. 2677

Lic. David Velásquez Gómez  
Socio



**VELASQUEZ GRANADOS Y COMPAÑÍA**

**Auditoría Operativa Zafra 2018/2019**

**CERTIFICACIÓN DE LA PRODUCCIÓN DE LAS CENTRALES AZUCARERAS O INGENIOS DEL PAIS**

**DETALLE DE PRODUCCIÓN ACUMULADA DEL 17 DE NOVIEMBRE 2018 AL 29 DE ABRIL 2019, SISTEMA ESPAÑOL**

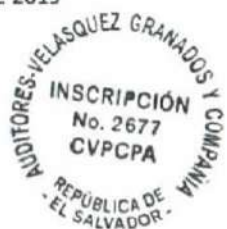
INGENIO O CENTRAL AZUCARERA	TOTAL CAÑA MOLIDA (T.C.)	PRODUCCION DE AZUCAR (QQ)			RDTO FISICO (LBS/TC)	PRODUCCION DE MELAZA (GLS)	RDTO MELAZA (GLS/TC)	TIEMPO PERDIDO		FECHA INICIO DE ZAFRA	FECHA DE FINALIZACIÓN ZAFRA	DIA ZAFRA
		CRUDA	BLANCA	TOTAL				%	Hh:Mm			
Compañía Azucarera Salvadoreña, S.A. de C.V.	2,164,655.88	2,503,236.62	2,503,506.41	5,006,743.03	231.30	15,227,302.66	7.03	8.56	316.15	19/11/2018	22/4/2019	155
Ingenio El Ángel, S.A. de C.V.	1,747,243.58	2,885,287.05	1,346,601.65	4,231,888.70	242.20	12,405,173.00	7.10	5.81	190.13	17/11/2018	4/4/2019	137
Ingenio La Cabaña, S.A. de C.V.	1,030,636.64	1,510,032.16	917,184.97	2,427,217.13	235.51	7,746,592.05	7.52	8.99	331.83	26/11/2018	29/4/2019	153
Ingenio Chaparrastique, S.A. de C.V.	959,515.34	1,198,447.50	1,048,900.21	2,247,347.71	234.22	7,123,209.08	7.42	3.32	117.03	19/11/2018	15/4/2019	148
Ingenio Central Azucarero Jiboa, S.A.	975,786.13	1,441,045.33	769,581.87	2,210,627.20	226.55	7,446,130.00	7.63	5.80	184.82	22/11/2018	3/4/2019	133
Ingenio La Magdalena, S.A. de C.V.	417,667.34	632,741.20	381,357.65	1,014,098.85	242.80	3,377,839.00	8.09	8.59	271.53	30/11/2018	11/4/2019	133
<b>TOTAL.....</b>	<b>7,295,504.91</b>	<b>10,170,789.86</b>	<b>6,967,132.76</b>	<b>17,137,922.62</b>	<b>234.91</b>	<b>53,326,245.79</b>	<b>7.31</b>					

**ACLARACIONES RESPECTO A LA CERTIFICACIÓN DE LA PRODUCCIÓN PRELIMINAR:**

En el Ingenio la Magdalena hubo un incremento en los galones de melaza de 20,101, lo cual fue determinado después de hacer el cierre de las operaciones de exportación y habiendo liquidado el fondo del tanque de melaza tanto en ALMAPAC como en el Ingenio.

San Salvador, 6 de noviembre de 2019

Lic. David Velásquez Gómez  
Socio



**VELASQUEZ GRANADOS Y COMPAÑÍA**

**Auditoría Operativa Zafra 2018/2019**

**CERTIFICACIÓN DE LA PRODUCCIÓN DE LAS CENTRALES AZUCARERAS O INGENIOS DEL PAIS**

**DETALLE DE PRODUCCIÓN ACUMULADA DEL 17 DE NOVIEMBRE 2018 AL 29 DE ABRIL 2019, SISTEMA INTERNACIONAL**

INGENIO O CENTRAL AZUCARERA	TOTAL CAÑA MOLIDA (T.M.)	PRODUCCION DE AZUCAR (T.M)			RDTO FISICO (KG/T.M)	PRODUCCION DE MELAZA (TM)	RDTO MELAZA (KG/TM)	TIEMPO PERDIDO		FECHA INICIO DE ZAFRA	FECHA DE FINALIZACIÓN ZAFRA	DIA ZAFRA
		CRUDA	BLANCA	TOTAL				%	Hh:Mm			
Compañía Azucarera Salvadoreña, S.A. de C.V.	1,991,483.41	115,148.88	115,161.29	230,310.17	115.65	84,054.49	42.21	8.56	316.15	19/11/2018	22/4/2019	155
Ingenio El Ángel, S.A. de C.V.	1,607,464.09	132,723.21	61,943.68	194,666.89	121.10	68,476.33	42.60	5.81	190.13	17/11/2018	4/4/2019	137
Ingenio La Cabaña, S.A. de C.V.	948,185.71	69,461.48	42,190.51	111,651.99	117.75	42,761.05	45.10	8.99	331.83	26/11/2018	29/4/2019	153
Ingenio Chaparrastique, S.A. de C.V.	882,754.11	55,128.58	48,249.41	103,377.99	117.11	39,319.94	44.54	3.32	117.03	19/11/2018	15/4/2019	148
Ingenio Central Azucarero Jiboa, S.A.	897,723.24	66,288.09	35,400.76	101,688.85	113.27	41,102.51	45.79	5.80	184.82	22/11/2018	3/4/2019	133
Ingenio La Magdalena, S.A. de C.V.	384,253.95	29,106.10	17,542.45	46,648.55	121.40	18,645.59	48.52	8.59	271.53	30/11/2018	11/4/2019	133
<b>TOTAL.....</b>	<b>6,711,864.51</b>	<b>467,856.34</b>	<b>320,488.10</b>	<b>788,344.44</b>	<b>117.46</b>	<b>294,359.91</b>	<b>43.86</b>					

**ACLARACIONES RESPECTO A LA CERTIFICACIÓN DE LA PRODUCCIÓN PRELIMINAR:**

En el Ingenio la Magdalena hubo un incremento en los galones de melaza de 20,101, lo cual fue determinado después de hacer el cierre de las operaciones de exportación y habiendo liquidado el fondo del tanque de melaza tanto en ALMAPAC como en el Ingenio.

San Salvador, 06 de noviembre de 2019

Lic. David Velásquez Gómez  
Socio



San Salvador, 02 de mayo de 2019

Señores  
CONSA A  
Presente.



**Atn. Lic. Julio Angel Castro Luna**  
Director Ejecutivo

Estimados Señores:


Hacemos referencia a la maquila realizada por parte de INGENIO CHAPARRASTIQUE para CENTRAL IZALCO, donde luego de haber realizado el cierre formal y la cuadratura correspondiente, las cantidades de toneladas de caña, quintales de azúcar y galones de melaza involucrados son:

Toneladas de caña molida en concepto de maquila	332,485.10 TC	305,886.29 TM
Azúcar correspondiente	769,599.39 QQ	35,401.57 TM
Melaza correspondiente	2,427,700.11 GL	13,400.91 TM
Producción final de Central Izalco, después de maquila	2,164,655.88 TC 5,006,742.78 QQ 15,217,982.72 GL	1,991,483.41 TM 230,310.17 TM 84,054.49 TM
Producción final de Chaparrastique después de maquila	959,515.34 TC 2,247,347.14 QQ 7,123,177.42 GL	882,754.11 TM 103,377.97 TM 39,319.94 TM

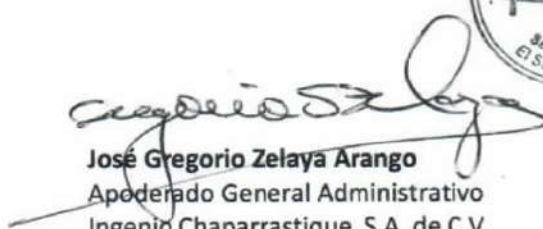
Adjuntamos a la presente los informes finales de fabricación de ambas centrales azucareras, para su referencia, los cuales contienen las modificaciones anteriores.

Les agradecemos proceder a realizar los ajustes correspondientes en el informe de producción final de la zafra 2018-2019, a fin de que sean tomados en consideración para la asignación de porcentajes de venta para el mercado interno y preferenciales.

Atentamente,

  
**Juan Eduardo Interiano**  
Representante Legal  
Compañía Azucarera Salvadoreña, S.A. de C.V.  
Central Izalco



  
**José Gregorio Zelaya Arango**  
Apoderado General Administrativo  
Ingenio Chaparrastique, S.A. de C.V.





**VELASQUEZ GRANADOS Y CIA**  
CONTADORES, AUDITORES Y CONSULTORES

Contadores  
Impuestos  
Auditores  
Consultores  
Atrasos Contables

Organizaciones de Empresa  
Autorización Libros de IVA  
Autorización de Libros Contables  
Autorización de Sistemas Contables

San Salvador, 06 de noviembre de 2020.

Señores  
Consejo Directivo  
Consejo Salvadoreño de la Agroindustria Azucarera - (CONSAA)  
Presente.

Estimados Señores:

A continuación, presentamos la **Certificación Final** de Producción de Azúcar y Miel Final de la Zafra 2019/2020.

Los datos de producción de azúcar están validados de acuerdo a:

- ✓ Reportes de producción de los Ingenios
- ✓ Datos de maquilado
- ✓ Valor final de pago

Es entendido que el contenido de este informe es Confidencial, para informar exclusivamente al Consejo Salvadoreño de la Agroindustria Azucarera, y no puede ser utilizado para otros propósitos sin su debida autorización.

Atentamente,

VELASQUEZ GRANADOS Y COMPAÑÍA  
Auditores y Consultores  
Registro No. 2677

Lic. David Velásquez Gómez  
Socio



**VELASQUEZ GRANADOS Y COMPAÑÍA**  
**AUDITORÍA OPERATIVA ZAFRA 2019/2020**  
**CERTIFICACIÓN DE LA PRODUCCIÓN DE LAS CENTRALES AZUCARERAS O INGENIOS DEL PAIS**

**DETALLE DE PRODUCCIÓN ACUMULADA DEL 18 DE NOVIEMBRE 2019 AL 29 DE ABRIL 2020, SISTEMA ESPAÑOL**

CENTRAL AZUCARERA O INGENIO	CAÑA MOLIDA (T.C.)	PRODUCCION DE AZUCAR (QQ)			RDTO.FISICO (LB/T.C.)	PRODUCCION DE MELAZA (GLS)	MELAZA RDTO. FISICO (GLS/T.C.)	TIEMPO PERDIDO		FECHA INICIO ZAFRA	FECHA FIN ZAFRA	DIAS DE ZAFRA
		CRUDA	BLANCA	TOTAL				%	HH:MM			
Compañía Azucarera Salvadoreña, S.A. de C.V.	1,962,618.59	2,358,872.50	2,228,555.87	4,587,428.37	233.74	14,380,232.25	7.33	4.70	163:02	18/11/2019	11/04/2020	146
Ingenio El Angel, S.A. de C.V.	1,862,461.76	3,405,165.98	1,127,008.04	4,532,174.02	243.34	13,577,377.63	7.29	6.89	244:40	19/11/2019	17/04/2020	149
Ingenio La Cabaña, S.A. de C.V.	1,110,784.67	1,662,126.85	889,451.09	2,551,577.94	229.71	8,242,577.36	7.42	13.38	520:41	18/11/2019	29/04/2020	161
Ingenio Chaparrastique, S.A. de C.V.	1,242,257.16	1,842,358.01	1,021,926.78	2,864,284.80	230.57	8,909,116.96	7.17	3.63	132:37	18/11/2019	18/04/2020	153
Ingenio Central Azucarero JIBOA, S.A.	1,088,039.98	1,785,168.85	664,757.03	2,449,925.88	225.17	9,139,927.00	8.40	6.81	248:43	25/11/2019	26/04/2020	154
Ingenio La Magdalena, S.A. de C.V.	415,123.43	643,977.06	350,330.32	994,307.38	239.52	3,523,440.37	8.49	11.88	388:32	04/12/2019	18/04/2020	137
<b>TOTAL</b>	<b>7,681,285.59</b>	<b>11,697,669.25</b>	<b>6,282,029.13</b>	<b>17,979,698.38</b>	<b>234.07</b>	<b>57,772,671.57</b>	<b>7.52</b>					

San Salvador, 06 de noviembre de 2020

Lic. David Velásquez Gómez  
 Socio



**VELASQUEZ GRANADOS Y COMPAÑÍA**  
**AUDITORÍA OPERATIVA ZAFRA 2019/2020**  
**CERTIFICACIÓN DE LA PRODUCCIÓN DE LAS CENTRALES AZUCARERAS O INGENIOS DEL PAIS**

**DETALLE DE PRODUCCIÓN ACUMULADA DEL 18 DE NOVIEMBRE 2019 AL 29 DE ABRIL 2020, SISTEMA INTERNACIONAL**

CENTRAL AZUCARERA O INGENIO	CAÑA MOLIDA (T.M.)	PRODUCCION DE AZUCAR (TM)			RDTO. FISICO (KG/TM)	PRODUCCION DE MELAZA (TM)	MELAZA RDTO. FISICO (KG/TM)	TIEMPO PERDIDO		FECHA INICIO ZAFRA	FECHA FIN ZAFRA	DIAS DE ZAFRA
		CRUDA	BLANCA	TOTAL				%	HH-MM			
Compañía Azucarera Salvadoreña, S.A. de C.V.	1,805,609.10	108,508.14	102,513.57	211,021.71	116.87	79,378.88	43.98	4.70	163:02	18/11/2019	11/04/2020	146
Ingenio El Angel, S.A. de C.V.	1,713,464.82	156,637.64	51,842.37	208,480.01	121.67	74,946.88	43.74	6.89	244:40	19/11/2019	17/04/2020	149
Ingenio La Cabaña, S.A. de C.V.	1,021,921.90	76,457.83	40,914.75	117,372.58	114.86	45,498.85	44.52	13.38	520:41	18/11/2019	29/04/2020	161
Ingenio Chaparrastique, S.A. de C.V.	1,142,876.59	84,748.47	47,008.63	131,757.10	115.29	49,178.33	43.00	3.63	132:37	18/11/2019	18/04/2020	153
Ingenio Central Azucarero JIBOA, S.A.	1,000,996.78	82,117.77	30,578.82	112,696.59	112.58	49,900.65	50.40	6.81	248:43	25/11/2019	26/04/2020	154
Ingenio La Magdalena, S.A. de C.V.	381,913.56	29,622.95	16,115.20	45,738.15	119.76	19,449.33	50.93	11.88	388:32	04/12/2019	18/04/2020	137
<b>TOTAL</b>	<b>7,066,782.75</b>	<b>538,092.80</b>	<b>288,973.34</b>	<b>827,066.14</b>	<b>117.04</b>	<b>318,352.92</b>	<b>45.12</b>					

San Salvador, 06 de noviembre de 2020

Lic. David Velásquez Gómez  
 Socio







Grupo EL ÁNGEL

Apopa, 22 de Abril 2020

Señores

**CONSEJO SALVADOREÑO DE LA AGROINDUSTRIA AZUCARERA  
(CONSAA)**

Presente

Aten. Lic. Julio Ángel Castro Luna  
Director Ejecutivo


Estimados Señores:

En referencia a la maquila realizada por INGENIO EL ÁNGEL para INGENIO MAGDALENA, después de haber efectuado el cierre les detallamos las cantidades de toneladas de caña molida, quintales de azúcar y galones de melaza:


Toneladas de caña molida en concepto de maquila	11,591.810 TC	10,664.465 TM
Azúcar correspondiente	28,764.96 QQ	1,323.188 TM
Melaza correspondiente	116,449.366 GL	642.798 TM
Producción Ingenio El Ángel descontando maquila	1,862,461.770 TC	1,713,464.828 TM
	4,532,174.02 QQ	208,480.01 TM
	13,577,377.63 GL	74,946.88 TM

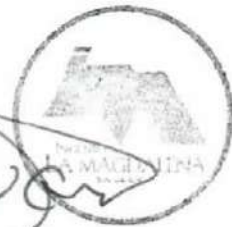
Les agradecemos proceder a realizar los ajustes correspondientes en el informe de producción final de la zafra 2019-2020, a fin de que sean tomados en consideración para la asignación de porcentajes de venta para el mercado interno y preferenciales.

Atentamente,

  
Ing. Enzo Graniello  
Gerente General  
Ingenio El Ángel S A de C V



  
Lic. Ely Sequeira  
Gerente Administrativo  
Ingenio La Magdalena S A de C V



info@grupoelangel.com

Km. 14 1/2 Carretera a Quezaltepeque, Apopa, San  
Salvador, El Salvador

PBX: (503) 2201-2600, 2201-2700, 2216-0074  
FAX: (503) 2201-2601, 2201-2701, 2216-0732

San Salvador, 29 de abril de 2020

Señores  
CONSAA  
Presente.

Atn. Lic. Julio Angel Castro Luna  
Director Ejecutivo

Estimados Señores:

Hacemos referencia al contrato entre Ingenio La Cabaña, S.A. DE C.V. e Ingenio Chaparrastique, S.A. DE C.V., donde Ingenio Chaparrastique, S.A. DE C.V., produjo azúcar y melaza a favor de Ingenio La Cabaña, S.A DE C.V. durante la zafra 2019-2020. La caña para producir dicha azúcar y melaza fue:

Toneladas de caña molida en concepto de maquila	6,540.152 TC
Azúcar correspondiente	13,927.761 QQ
Melaza correspondiente	48,982.971 GLN

Por tal razón, agradeceríamos que estas cantidades de azúcar y melaza sean sumadas a la producción de Ingenio La Cabaña, S.A. DE C.V. y restadas de la producción de Ingenio Chaparrastique, S.A. DE C.V., para efecto de cálculos de las cuotas correspondientes del año, y del informe de producción final de la zafra 2019-2020.

Favor remitirse a los informes finales de fabricación de ambas centrales azucareras, para su referencia, los cuales contienen las modificaciones anteriores.

Atentamente,

  
**Juan Eduardo Interiano**  
Representante Legal  
Ingenio Chaparrastique, S.A. de C.V.



  
**Fernando Alfredo de la Cruz Pacas Díaz**  
Representante Legal  
Ingenio La Cabaña, S.A. de C.V.



San Salvador, 29 de abril de 2020

Señores  
CONSAA  
Presente.

Atn. Lic. Julio Angel Castro Luna  
Director Ejecutivo

Estimados Señores:

Hacemos referencia al contrato entre Ingenio La Cabaña, S.A. DE C.V. y Compañía Azucarera Salvadoreña, S.A. DE C.V. (Central Izalco) donde Central Izalco produjo azúcar y melaza a favor de Ingenio La Cabaña, S.A. DE C.V., durante la zafra 2019-2020. La caña para producir dicha azúcar y melaza fue:

Toneladas de caña molida en concepto de maquila	20,543.315 TC
Azúcar correspondiente	48,396.238 QQ
Melaza correspondiente	208,544.384 GLN


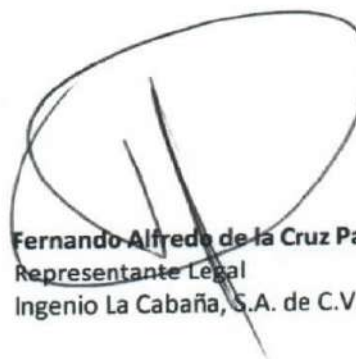
Por tal razón, agradeceríamos que estas cantidades de azúcar y melaza sean sumadas a la producción de Ingenio La Cabaña, S.A. DE C.V., y restadas de la producción de Central Izalco para efecto de cálculos de las cuotas correspondientes del año y del informe de producción final de la zafra 2019-2020.

Favor remitirse a los informes finales de fabricación de ambas centrales azucareras, para su referencia, los cuales contienen las modificaciones anteriores.

Atentamente,



**Juan Eduardo Interiano**  
Representante Legal  
Compañía Azucarera Salvadoreña, S.A. de C.V.  
(Central Izalco)



**Fernando Alfredo de la Cruz Pacas Díaz**  
Representante Legal  
Ingenio La Cabaña, S.A. de C.V.

San Salvador, 30 de Abril de 2020

Señores  
CON S A A  
Presente.

**Atn. Lic. Julio Angel Castro Luna**  
Director Ejecutivo

Estimados Señores:

Hacemos referencia a la maquila realizada por parte de INGENIO CHAPARRASTIQUE para CENTRAL IZALCO, donde luego de haber realizado el cierre formal y la cuadratura correspondiente, las cantidades de toneladas de caña, quintales de azúcar y galones de melaza involucrados son:

Toneladas de caña molida en concepto de maquila	43,420.304 TC
Azúcar correspondiente	100,261.237 QQ
Melaza correspondiente	308,790.942 GLS
Producción final de Central Izalco, después de maquila	1,962,618.587 TC 4,587,428.365 QQ 14,380,232.246 GLS
Producción final de Chaparrastique después de maquila	1,242,257.163 TC 2,864,284.804 QQ 8,909,116.957 GLS

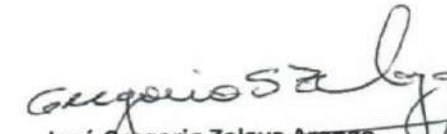
Adjuntamos a la presente los informes finales de fabricación de ambas centrales azucareras, para su referencia, los cuales contienen las modificaciones anteriores.

Les agradecemos proceder a realizar los ajustes correspondientes en el informe de producción final de la zafra 2019-2020, a fin de que sean tomados en consideración para la asignación de porcentajes de venta para el mercado interno y preferenciales.

Atentamente,

  
**Juan Eduardo Interiano**  
Representante Legal  
Compañía Azucarera Salvadoreña, S.A. de C.V.  
Central Izalco



  
**José Gregorio Zelaya Arango**  
Apoderado General  
Ingenio Chaparrastique, S.A. de C.V.



San salvador, 15 de mayo de 2020

Señores  
CONSAA  
PRESENTE

Atención: Lic. Julio Ángel Castro Luna  
Director Ejecutivo

Estimados Señores:


Hacemos referencia al contrato entre Ingenio La Cabaña S.A. de C.V., e Ingenio Jiboa S.A. de C.V. donde Ingenio Jiboa S.A. DE C.V., produjo azúcar y melaza a favor de Ingenio La Cabaña S.A. de C.V., durante la zafra 2019-2020. La caña para producir dicha azúcar y melaza fue la siguiente:


Toneladas de caña molida en concepto de Transformación de materia prima, caña en azúcar y melaza.	33,461.44	T.C.
Azúcar correspondiente	70,720.68	QQ
Melaza correspondiente	281,077.00	GLNS

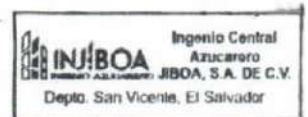
Por tal razón, agradeceríamos que estas cantidades de azúcar y melaza sean sumadas a la producción de Ingenio La Cabaña S.A. de C.V., y restadas de la producción de Ingenio Jiboa para efecto de cálculos de las cuotas correspondientes del año y del informe de producción final de la Zafra 2019-2020.

Favor remitirse a los informes finales de fabricación de ambas centrales azucareras, para su referencia, los cuales contienen las modificaciones anteriores.

Atentamente

  
Ing. Fernando Alfredo de la Cruz Pacas Díaz.  
Representante Legal  
Ingenio La Cabaña S.A. de C.V.

  
Ing. Jose Salvador-Berrios Serpas.  
Sub-Gerente General- Director  
Ingenio Jiboa S.A. de C.V.





San Salvador, 5 de Noviembre de 2021.

Señores  
Consejo Directivo  
Consejo Salvadoreño de la Agroindustria Azucarera - (CONSAA)  
Presente.

Estimados Señores:

A continuación, presentamos la **Certificación Final** de Producción de Azúcar y Miel Final de la Zafra 2020/2021.

Los datos de producción de azúcar están validados de acuerdo a:

- ✓ Reportes de producción de los Ingenios
- ✓ Cartas de datos de maquilado
- ✓ Valor Final de Pago

Es entendido que el contenido de este informe es Confidencial, para informar exclusivamente al Consejo Salvadoreño de la Agroindustria Azucarera, y no puede ser utilizado para otros propósitos sin su debida autorización.

Atentamente,

VELASQUEZ GRANADOS Y COMPAÑÍA  
Auditores y Consultores  
Registro No. 2677



Lic. David Velásquez Gómez  
Socio



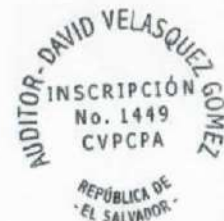
**VELASQUEZ GRANADOS Y COMPAÑÍA**  
**AUDITORÍA OPERATIVA ZAFRA 2020/2021**  
**CERTIFICACIÓN DE LA PRODUCCIÓN DE LAS CENTRALES AZUCARERAS O INGENIOS DEL PAIS**

**DETALLE DE PRODUCCIÓN ACUMULADA DEL 25 DE NOVIEMBRE 2020 AL 13 DE MAYO 2021, SISTEMA ESPAÑOL**

CENTRAL AZUCARERA O INGENIO	CAÑA MOLIDA (T.C.)	PRODUCCION DE AZUCAR (QQ)			RDTO.FISICO (LB/T.C.)	PRODUCCION DE MELAZA (GLS)	MELAZA RDTO. FISICO (GLS/T.C.)	TIEMPO PERDIDO		FECHA INICIO ZAFRA	FECHA FIN ZAFRA	DIAS DE ZAFRA
		CRUDA	BLANCA	TOTAL				%	HH:MM			
Compañía Azucarera Salvadoreña, S.A. de C.V.	2,031,275.27	2,997,776.30	1,551,892.24	4,549,668.54	223.98	14,339,118.12	7.06	5.05	188:34	25/11/2020	30/04/2021	157
Ingenio El Angel, S.A. de C.V.	1,755,947.47	3,010,593.80	1,118,255.06	4,128,848.86	235.14	11,874,112.25	6.76	9.17	322:24	30/11/2020	30/04/2021	150
Ingenio La Cabaña, S.A. de C.V.	1,094,032.11	1,580,521.591	841,598.01	2,422,119.60	221.39	7,927,433.71	7.25	14.95	585:25	02/12/2020	13/05/2021	163
Ingenio Chaparrastique, S.A. de C.V.	1,179,421.543	1,258,847.300	1,423,686.49	2,682,533.79	227.44	8,036,086.59	6.81	5.07	185:19	5/12/2020	6/05/2021	153
Ingenio Central Azucarero JIBOA, S.A. de C.V.	1,042,521.49	1,552,173.29	729,496.63	2,281,669.92	218.86	7,288,636.04	6.99	5.41	178:57	2/12/2020	17/04/2021	137
Ingenio La Magdalena, S.A. de C.V.	405,575.06	642,286.17	337,026.52	979,312.69	241.46	2,974,453.60	7.33	8.89	272:47	30/11/2020	08/04/2021	130
<b>TOTAL</b>	<b>7,508,772.95</b>	<b>11,042,198.45</b>	<b>6,001,954.95</b>	<b>17,044,153.40</b>	<b>226.99</b>	<b>52,439,840.31</b>	<b>6.98</b>					

San Salvador, 5 de Noviembre de 2021

Lic. David Velásquez Gómez  
 Socio



**VELASQUEZ GRANADOS Y COMPAÑÍA**

**AUDITORÍA OPERATIVA ZAFRA 2020/2021**

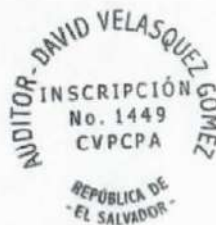
**CERTIFICACIÓN DE LA PRODUCCIÓN DE LAS CENTRALES AZUCARERAS O INGENIOS DEL PAIS**

**DETALLE DE PRODUCCIÓN ACUMULADA DEL 25 DE NOVIEMBRE 2020 AL 13 DE MAYO 2021, SISTEMA INTERNACIONAL**

CENTRAL AZUCARERA O INGENIO	CAÑA MOLIDA (T.M.)	PRODUCCION DE AZUCAR (TM)			RDTO. FISICO (KG/TM)	PRODUCCION DE MELAZA (TM)	MELAZA RDTO. FISICO (KG/TM)	TIEMPO PERDIDO		FECHA INICIO ZAFRA	FECHA FIN ZAFRA	DIAS DE ZAFRA
		CRUDA	BLANCA	TOTAL				%	HH:MM			
Compañía Azucarera Salvadoreña, S.A. de C.V.	1,868,773.25	137,897.71	71,387.04	209,284.76	111.99	79,151.68	42.35	5.05	188:34	25/11/2020	30/04/2021	157
Ingenio El Angel, S.A. de C.V.	1,615,471.67	138,487.32	51,439.73	189,927.05	117.57	65,544.89	40.57	9.17	322:24	30/11/2020	30/04/2021	150
Ingenio La Cabaña, S.A. de C.V.	1,006,509.55	72,703.99	38,713.51	111,417.50	110.70	43,759.29	43.48	14.95	585:25	02/12/2020	13/05/2021	163
Ingenio Chaparrastique, S.A. de C.V.	1,085,067.82	57,906.98	65,489.58	123,396.56	113.72	44,359.06	40.88	5.07	185:19	5/12/2020	6/05/2021	153
Ingenio Central Azucarero JIBOA, S.A. de C.V.	959,119.77	71,399.97	33,556.85	104,956.82	109.43	40,233.14	41.95	5.41	178:57	2/12/2020	17/04/2021	137
Ingenio La Magdalena, S.A. de C.V.	373,129.06	29,545.16	15,503.22	45,048.38	120.73	16,418.93	44.00	8.89	272:47	30/11/2020	08/04/2021	130
<b>TOTAL</b>	<b>6,908,071.11</b>	<b>507,941.14</b>	<b>276,089.93</b>	<b>784,031.07</b>	<b>113.49</b>	<b>289,466.99</b>	<b>41.90</b>					

San Salvador, 5 de Noviembre de 2021

Lic. David Velásquez Gómez  
Socio







**Ingenio Central Azucarero Jiboa, S.A. de C.V.**  
**San Vicente, El Salvador, C.A.**

San Salvador, 5 de mayo de 2021

Señores  
CONSAA  
Presente

Atención: Lic. Julio Ángel Castro Luna  
Director Ejecutivo.


Estimados señores:

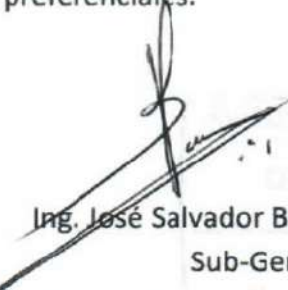
Hacemos referencia a las toneladas de caña molida en concepto de transformación de materia prima: Azúcar y Melaza, realizada por parte de Ingenio Central Azucarero Jiboa S.A. de C.V., para Ingenio La Cabaña S.A. de C.V., durante la zafra 2020-2021, donde luego de haber realizado el cierre formal y la cuadratura correspondiente, las cantidades de toneladas de caña, quintales de azúcar y galones de melaza involucrados son los detallados a continuación:

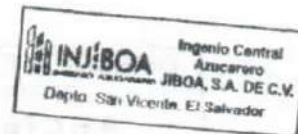
Toneladas de caña molida en concepto de transformación de materia prima: Azúcar y Melaza	22,314.30	T.C.
Azúcar Blanco correspondiente	42,501.70	QQ
Azúcar Crudo correspondiente	1,347.71	QQ
Melaza correspondiente	155,976.96	GLNS

En razón de lo anterior, agradecemos realizar los ajustes correspondientes a la producción de Ingenio La Cabaña S.A. de C.V., sumándole a su producción y restándole a la producción de Ingenio Central Azucarero Jiboa S.A. de C.V. (INJIBOA), en el informe de producción final de la Zafra 2020-2021. Lo anterior, con el fin de que los datos sean tomados en consideración para la asignación de porcentajes de venta para el mercado interno y preferenciales.

Atentamente,

  
Fernando Alfredo de la Cruz Pacas Diaz.  
Representante Legal  
Ingenio La Cabaña S.A. de C.V.

  
Ing. José Salvador Berrios Serpas.  
Sub-Gerente General  
Ingenio Central Azucarero Jiboa S.A. de C.V.



San Salvador, 12 de mayo de 2021

Señores  
CONSA A  
Presente.

Atn. Lic. Julio Angel Castro Luna  
Director Ejecutivo

Estimados Señores:

Hacemos referencia al contrato entre Ingenio La Cabaña, S.A. DE C.V. y Compañía Azucarera Salvadoreña, S.A. DE C.V. (Central Izalco) donde Central Izalco produjo azúcar y melaza a favor de Ingenio La Cabaña, S.A. DE C.V., durante la zafra 2020-2021. La caña para producir dicha azúcar y melaza fue:

Toneladas de caña molida en concepto de maquila	48,591.91 TC
Azúcar correspondiente	109,852.47 QQ
Melaza correspondiente	382,682.97 GLN

Por tal razón, agradeceríamos que estas cantidades de azúcar y melaza sean sumadas a la producción de Ingenio La Cabaña, S.A. de C.V., y restadas de la producción de Central Izalco para efecto de cálculos de las cuotas correspondientes del año y del informe de producción final de la zafra 2020-2021.

Favor remitirse a los informes finales de fabricación de ambas centrales azucareras, para su referencia, los cuales contienen las modificaciones anteriores.

Atentamente,

  
  
**Juan Eduardo Interiano**  
Representante Legal  
Compañía Azucarera Salvadoreña, S.A. de C.V.  
(Central Izalco)

  
  
**Fernando Alfredo de la Cruz Pacas Díaz**  
Representante Legal  
Ingenio La Cabaña, S.A. de C.V.



Grupo EL ÁNGEL

Apopa, 20 de mayo de 2021.

Señores

**CONSEJO SALVADOREÑO DE LA AGROINDUSTRIA  
AZUCARERA (CONSAA)**

Presente.

Atn. Lic. Julio Ángel Castro Luna  
Director Ejecutivo.

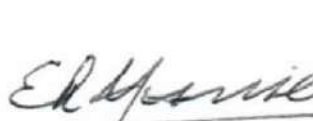
Estimados señores:

En referencia a la maquila realizada por INGENIO EL ANGEL para INGENIO LA MAGDALENA, después de haber efectuado el cierre les detallamos las cantidades de toneladas de caña molida, quintales de azúcar y galones de melaza que corresponden a éste último Ingenio:

Toneladas de caña molida en concepto de maquila	29,896.590 TC	27,504.863 TM
Azúcar correspondiente	72,464.670 QQ	3,333.375 TM
Melaza correspondiente	188,161.800 GL	1,038.650 TM


A fin de que sean tomados en consideración en el Informe de producción final de la Zafra 2020/2021 y para la asignación de porcentajes de venta para el mercado interno y preferencial respectivamente.

Atentamente.

  
Ing. Enzo Graniello  
Gerente General

Ingenio El Ángel, S.A. de C.V.



  
Ing. Ely Sequeira

Gerente Administrativo

Ingenio La Magdalena, S.A. de C.V.

info@grupoelangel.com

Km. 14 1/2 Carretera a Quezaltepeque, Apopa, San  
Salvador, El Salvador

PBX: (503) 2201-2600, 2201-2700, 2216-0074  
FAX: (503) 2201-2601, 2201-2701, 2216-0732



Grupo EL ÁNGEL

Apopa, 13 de julio de 2021.

Señores

**CONSEJO SALVADOREÑO DE LA AGROINDUSTRIA  
AZUCARERA (CONSAA)**

Presente.

Atn. Lic. Julio Ángel Castro Luna  
Director Ejecutivo.

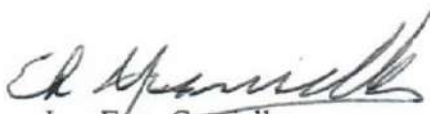
Estimados señores:

En referencia a la maquila realizada por INGENIO EL ANGEL para INGENIO LA CABAÑA, después de haber efectuado el cierre les detallamos las cantidades de toneladas de caña molida, quintales de azúcar y galones de melaza que corresponden a éste último Ingenio:

Toneladas de caña molida en concepto de maquila	7,933.720 TC	7,299.023 TM
Azúcar <b>cruda</b> correspondiente	17,869.600 QQ	822.002 TM
Pérdida por transformación	911.530 QQ	41.930 TM
Azúcar <b>sulfitada</b> entregada	16,958.070 QQ	780.071 TM
Melaza correspondiente	50,855.150 GL	280.720 TM

A fin de que sean tomados en consideración en el Informe de producción final de la Zafra 2020/2021 y para la asignación de porcentajes de venta para el mercado interno y preferencial respectivamente.

Atentamente.

  
Ing. Enzo Graniello  
Gerente General



info@grupoelangel.com

Km. 14 1/2 Carretera a Quezaltepeque, Apopa, San  
Salvador, El Salvador

PBX: (503) 2201-2600, 2201-2700, 2216-0074  
FAX: (503) 2201-2601, 2201-2701, 2216-0732

San Salvador, 4 de noviembre de 2022.

Señores  
Consejo Directivo  
Consejo Salvadoreño de la Agroindustria Azucarera - (CONSAA)  
Presente.

Estimados Señores:

A continuación, presentamos la **Certificación Final** de Producción de Azúcar y Miel Final de la Zafra 2021/2022.


Los datos de producción de azúcar están validados de acuerdo a:

- ✓ Reportes de producción de los Ingenios
- ✓ Cartas de datos de maquilado
- ✓ Valor Final de Pago

Es entendido que el contenido de este informe es Confidencial, para informar exclusivamente al Consejo Salvadoreño de la Agroindustria Azucarera, y no puede ser utilizado para otros propósitos sin su debida autorización.

Atentamente,

VELASQUEZ GRANADOS Y COMPAÑÍA  
Auditores y Consultores  
Registro No. 2677

  
Lic. David Velásquez Gómez  
Socio




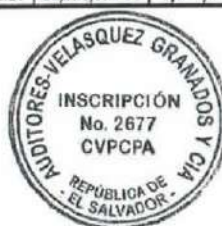
**VELASQUEZ GRANADOS Y COMPAÑÍA**  
**AUDITORÍA OPERATIVA ZAFRA 2021/2022**  
**CERTIFICACIÓN DE LA PRODUCCIÓN DE LAS CENTRALES AZUCARERAS O INGENIOS DEL PAIS**

**DETALLE DE PRODUCCIÓN ACUMULADA DEL 15 DE NOVIEMBRE 2021 AL 22 DE ABRIL 2022, SISTEMA ESPAÑOL**

CENTRAL AZUCARERA O INGENIO	CAÑA MOLIDA (T.C.)	PRODUCCION DE AZUCAR (QQ)			RDTQ.FISICO (LB/T.C.)	PRODUCCION DE MELAZA (GLS)	MELAZA RDTO. FISICO (GLS/T.C.)	TIEMPO PERDIDO		FECHA INICIO ZAFRA	FECHA FIN ZAFRA	DIAS DE ZAFRA
		CRUDA	BLANCA	TOTAL				%	HH:MM			
Compañía Azucarera Salvadoreña, S.A. de C.V.	2,000,751.99	3,072,443.31	1,537,989.93	4,610,433.23	230.44	14,552,180.81	7.27	6.750	253:02	15/11/2021	20/04/2022	157
Ingenio El Angel, S.A. de C.V.	1,732,322.31	2,781,607.21	1,453,675.53	4,235,282.74	244.49	12,328,011.18	7.12	10.011	349:20	15/11/2021	12/04/2022	147
Ingenio La Cabaña, S.A. de C.V.	1,029,152.16	1,548,882.80	860,202.16	2,409,084.95	234.08	7,826,921.40	7.61	6.200	227:511	15/11/2021	17/04/2022	152
Ingenio Chaparrastique, S.A. de C.V.	1,266,743.67	1,355,213.71	1,549,459.38	2,904,673.09	229.30	8,883,172.09	7.01	7.670	290:24	15/11/2021	22/04/2022	159
Ingenio Central Azucarero JIBOA, S.A.	1,010,165.83	1,775,095.51	599,773.67	2,374,869.18	235.10	7,211,459.00	7.14	2.950	91:43	22/11/2021	31/03/2022	130
Ingenio La Magdalena, S.A. de C.V.	406,216.11	693,372.41	326,173.92	1,019,546.33	250.99	3,134,315.82	7.72	7.698	244:40	22/11/2021	5/04/2022	135
<b>TOTAL</b>	<b>7,445,352.07</b>	<b>11,226,614.95</b>	<b>6,327,274.58</b>	<b>17,553,889.53</b>	<b>235.77</b>	<b>53,936,060.30</b>	<b>7.24</b>					

San Salvador, 4 de noviembre de 2022

Lic.  Velásquez Gómez  
 Socio



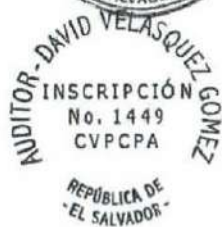
**VELASQUEZ GRANADOS Y COMPAÑÍA**  
**AUDITORÍA OPERATIVA ZAFRA 2021/2022**  
**CERTIFICACIÓN DE LA PRODUCCIÓN DE LAS CENTRALES AZUCARERAS O INGENIOS DEL PAIS**

**DETALLE DE PRODUCCIÓN ACUMULADA DEL 15 DE NOVIEMBRE 2021 AL 22 DE ABRIL 2022, SISTEMA INTERNACIONAL**

CENTRAL AZUCARERA O INGENIO	CAÑA MOLIDA (T.M.)	PRODUCCION DE AZUCAR (TM)			RDTO. FISICO (KG/TM)	PRODUCCION DE MELAZA (TM)	MELAZA RDTO. FISICO (KG/TM)	TIEMPO PERDIDO		FECHA INICIO ZAFRA	FECHA FIN ZAFRA	DIAS DE ZAFRA
		CRUDA	BLANCA	TOTAL				%	HH:MM			
Compañía Azucarera Salvadoreña, S.A. de C.V.	1,840,691.83	141,332.40	70,747.54	212,079.93	115.22	80,327.78	43.64	6.750	253:02	15/11/2021	20/04/2022	157
Ingenio El Angel, S.A. de C.V.	1,593,736.53	127,953.93	66,869.08	194,823.01	122.24	68,050.40	42.70	10.011	349:20	15/11/2021	12/04/2022	147
Ingenio La Cabañita, S.A. de C.V.	946,819.99	71,248.61	39,569.30	110,817.91	117.04	43,204.47	45.63	6.200	227:511	15/11/2021	17/04/2022	152
Ingenio Chaparrastique, S.A. de C.V.	1,165,404.18	62,339.83	71,275.13	133,614.97	114.65	49,034.95	42.08	7.670	290:24	15/11/2021	22/04/2022	159
Ingenio Central Azucarero JIBOA, S.A.	929,352.56	81,654.40	27,589.59	109,243.98	117.55	39,807.13	42.83	2.950	91:43	27/11/2021	31/03/2022	130
Ingenio La Magdalena, S.A. de C.V.	373,718.82	31,895.13	15,004.00	46,899.13	125.49	17,301.37	46.30	7.698	244:40	22/11/2021	5/04/2022	135
<b>TOTAL</b>	<b>6,849,723.91</b>	<b>516,424.30</b>	<b>291,054.64</b>	<b>807,478.93</b>	<b>117.88</b>	<b>297,726.10</b>	<b>43.47</b>					

San Salvador, 4 de noviembre de 2022

Lic. David Velásquez Gómez  
 Socio





Grupo EL ÁNGEL

Apopa, 3 de mayo de 2022.

Señores  
**CONSEJO SALVADOREÑO DE LA AGROINDUSTRIA  
AZUCARERA (CONSAA)**  
Presente.

Atn. Lic. Julio Ángel Castro Luna  
Director Ejecutivo.

Estimados Señores:

En referencia a la maquila realizada por INGENIO EL ANGEL para INGENIO LA MAGDALENA, después de haber efectuado el cierre les detallamos las cantidades de toneladas de caña molida, quintales de azúcar y galones de melaza:

Toneladas de caña molida en concepto de maquila	11,245.270 TC	10,345.648 TM
Azúcar correspondiente	30,063.360 QQ	1,382.915 TM
Melaza correspondiente	80,383.820 GL	443.717 TM
Producción <b>Ingenio El Ángel</b> descontando maquila	1,732,322.310 TC 4,235,282.740 QQ 12,328,011.180 GL	1,593,736.525 TM 194,823.010 TM 68,050.404 TM

Les agradecemos proceder a realizar los ajustes correspondientes en el informe de producción final de la zafra 2021-2022, a fin de que sean tomados en consideración para la asignación de porcentajes de venta para el mercado interno y preferencial respectivamente.

Atentamente.

<b>RECEPCIÓN CONSAA RECIBIDO</b>	
Fecha:	18/05/2022
Hora:	3:24 p.m.
Recibido por:	

Ing. Enzo Graniello  
Gerente General  
Ingenio El Ángel, S.A. de C.V.



info@grupoelangel.com

Km. 14 1/2 Carretera a Quezaltepeque, Apopa, San Salvador, El Salvador | PBX: (503) 2201-2600, 2201-2700, 2216-0074  
FAX: (503) 2201-2601, 2201-2701, 2216-0732





INGENIO  
LA MAGDALENA  
S.A. DE C.V.

Santa Tecla, 3 de mayo de 2022.

Señores  
**CONSEJO SALVADOREÑO DE LA AGROINDUSTRIA  
AZUCARERA (CONSAA)**  
Presente.

Atn. Lic. Julio Ángel Castro Luna  
Director Ejecutivo.

Estimados señores:

En referencia a la maquila realizada por INGENIO EL ANGEL para INGENIO LA MAGDALENA, después de haber efectuado el cierre les detallamos las cantidades de toneladas de caña molida, quintales de azúcar y galones de melaza que corresponden a éste último Ingenio:

Toneladas de caña molida en concepto de maquila	11,245.270 TC	10,345.648 TM
Azúcar correspondiente	30,063.360 QQ	1,382.915 TM
Melaza correspondiente	80,383.820 GL	443.717 TM
Producción Ingenio <b>La Magdalena</b> después de maquila	406,216.11 TC	373,718.82 TM
	1,019,546.33 QQ	46,899.13 TM
	3,110,845.82 GL	17,171.81 TM

Les agradecemos proceder a realizar los ajustes correspondientes en el informe de producción final de la zafra 2021-2022, a fin de que sean tomados en consideración para la asignación de porcentajes de venta para el mercado interno y preferencial respectivamente.

Atentamente.

  
Ing. Enzo Graniello  
Gerente General  
Ingenio El Ángel, S.A. de C.V.



  
Ing. Eli Sequeira  
Gerente Administrativo  
Ingenio La Magdalena, S.A. de C.V.

